

Step by Step

# MAGIC MAGS FLASH

## DEUTSCH

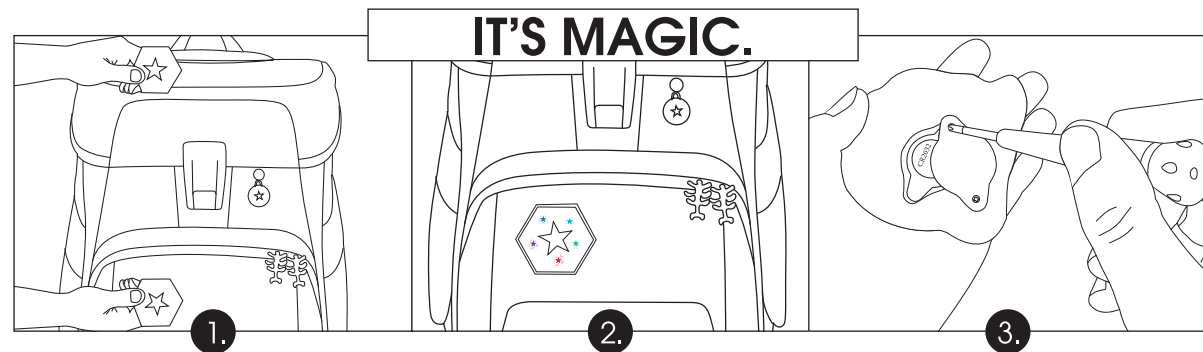
Die Grundlage für den fast magischen Tausch der Motive sind die MAGIC MAGS-fähigen Schulranzen und Vorschulprodukte von Step by Step. In diese Modelle wurden Magnete eingearbeitet, an denen die Motive haften. Sobald die MAGIC MAGS mit Flash-Effekt angebracht werden, beginnt das Motiv für 15 Minuten eindrucksvoll zu leuchten. Anschließend endet der Effekt von selbst. Um den Flash-Effekt erneut zu aktivieren, muss das Motiv zuerst entfernt und dann erneut angebracht werden.

Die Motive können je nach Geschmack des Kindes sowohl gewechselt, als auch komplett abgenommen werden, ohne dass störende Rückstände, wie Klettflächen, zu sehen sind.

## ENGLISH

The school bags and preschool supplies from Step by Step can be used with MAGIC MAGS accessories to magically transform your look. These models contain magnets to which you can attach the motifs. As soon as the MAGIC MAGS with flashing effect have been attached, the design lights up impressively for fifteen minutes. Afterwards the effect ends automatically. To reactivate the effect, the design must be removed and then reattached.

The motifs can be changed to suit the child's taste and can be completely removed without leaving any annoying visible residues such as hook-and-loop tapes.



1. Motive können gewechselt werden und haften an zwei\* in den Modellen eingearbeiteten Magnetflächen.
2. An den Step by Step Modellen angebracht, leuchtet das MAGIC MAGS FLASH für 15 Minuten.
3. Die Batterie CR2032-3V kann auf der Rückseite gewechselt werden.

Bei den MAGIC MAGS FLASH handelt es sich um modische Accessoires für die Step by Step Modelle. Die MAGIC MAGS FLASH sind in vielen verschiedenen Motiven erhältlich.

\*Ausnahme: Modelle für Vorschule und Freizeit; Motive haften an einer eingearbeiteten Magnetfläche.

1. Motifs can be changed and cling to two\* magnetic surfaces incorporated in the school bag.
2. The MAGIC MAGS FLASH flashes for 15 minutes after being placed onto the Step by Step models.
3. Easily exchangeable battery CR2032-3V on the motive's back.

The MAGIC MAGS FLASH are fashionable accessories for the Step by Step models. MAGIC MAGS FLASH are available in many different designs.

\*Exception: the preschool and leisure models have only a single magnetic surface.

bluesign  
System Partner

Nachhaltig und sozial produziert  
Sustainable and social produced



Werfen Sie diese Verpackung nicht weg, auf ihr sind wichtige Hinweise und Informationen zum Produkt aufgedruckt. Do not dump this packaging, it contains important notes and information concerning this product.

Werfen Sie diesen Teil der Verpackung nicht weg, er enthält Innenseitig die Bedienungsanleitung mit wichtigen Warn- und Sicherheitshinweisen!  
Do not throw away this part of the packaging as it contains the user manual together with important warning and safety instructions!

Designed and distributed by Hama GmbH & Co KG, 86652 Monheim/Germany.  
<https://hama.com>

Made in China/Hergestellt in China

[www.stepbystep-schulranzen.com](https://www.stepbystep-schulranzen.com)



Schon reingehört?

Entdecke unseren Podcast  
Abenteurer in der MAGIC MAGS Welt!

Step by Step

# MAGIC MAGS FLASH

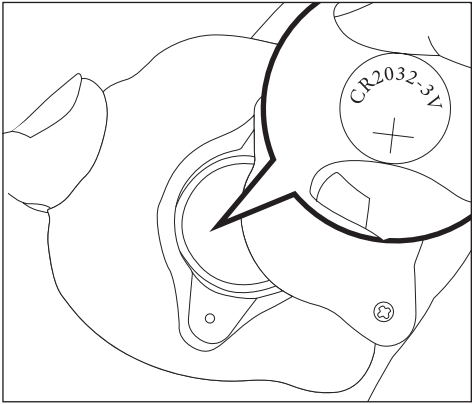
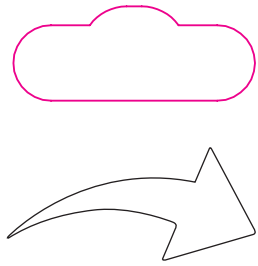
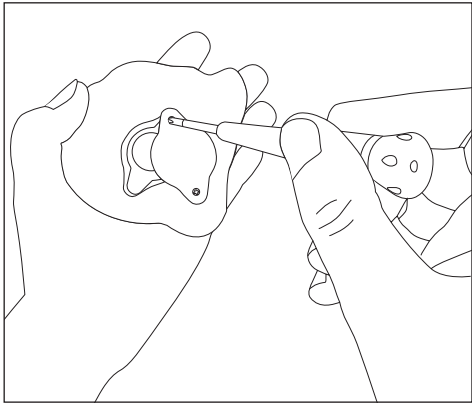
Verwandle Deinen Schulranzen ganz individuell  
mit den wechselbaren MAGIC MAGS!

Mit  
Flash Effekt

Motiv beginnt bei  
Kontakt mit der  
Magnet-Fläche  
zu leuchten!



ROBOT NINO



#### D AT CH Wichtige Hinweise

Schraube am Batteriefachdeckel lösen und Batteriefachdeckel abnehmen. Batterien wie abgebildet austauschen. Batteriefachdeckel wieder aufsetzen und mit Schraube fixieren. Das Produkt darf nur mit nicht wieder aufladbaren CR2032-3V Batterien betrieben werden. **Batterie: CR2032-3V**

#### ⚠️ Warnung – Batterien

- Beachten Sie unbedingt die korrekte Polarität (Beschriftung + und -) der Batterien und legen Sie diese entsprechend ein. Bei Nichtbeachtung besteht die Gefahr des Auslaufens oder einer Explosion der Batterien.
- Verwenden Sie ausschließlich Akkus (oder Batterien), die dem angegebenen Typ entsprechen.
- Reinigen Sie vor dem Einlegen der Batterien die Batteriekontakte und die Gegenkontakte.
- Gestatten Sie Kindern nicht ohne Aufsicht das Wechseln von Batterien.
- Mischen Sie alte und neue Batterien nicht, sowie Batterien unterschiedlichen Typs oder Herstellers.
- Entfernen Sie Batterien aus Produkten, die längere Zeit nicht benutzt werden (außer diese werden für einen Notfall bereit gehalten).
- Schließen Sie die Batterien nicht kurz.
- Laden Sie Batterien nicht.
- Werfen Sie Batterien nicht ins Feuer.
- Bewahren Sie Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Batterien nie öffnen, beschädigen, verschlucken oder in die Umwelt gelangen lassen. Sie können giftige und umweltschädliche Schwermetalle enthalten.
- Entfernen und entsorgen Sie verbrauchte Batterien unverzüglich aus dem Produkt.
- Vermeiden Sie Lagerung, Laden und Benutzung bei extremen Temperaturen und extrem niedrigem Luftdruck (wie z.B. in großen Höhen).

#### 📖 ⚠️ 🗑️ Wanung – Knopfzelle

- Batterie nicht einnehmen, Verbrennungsgefahr durch gefährliche Stoffe.
- Dieses Produkt enthält Knopfzellen. Wenn die Knopfzelle verschluckt wird, können schwere innere Verbrennungen innerhalb von gerade einmal 2 Stunden auftreten und zum Tode führen.
- Halten Sie neue und gebrauchte Batterien von Kindern fern.
- Wenn das Batteriefach nicht sicher schließt, das Produkt nicht mehr benutzen und von Kindern fernhalten.
- Wenn Sie meinen, dass Batterien verschluckt wurden oder sich in irgendeinem Körperteil befinden, suchen Sie unverzüglich medizinische Hilfe auf.

#### CZ Důležitá upozornění

K zapnutí nebo vypnutí LED na sluchátkách stiskněte vypínač. K nastavení hlasitosti otáčejte regulátorem hlasitosti ve směru nebo proti směru hodinových ručiček. Produkt lze provozovat jen s jednorázovými bateriemi CR2032-3V. **Batterie: CR2032-3V**

#### ⚠️ Výstraha – baterie

- Při vkládání baterií vždy dbejte na správnou polaritu (+ a -). Při nesprávné polaritě hrozí nebezpečí vytečení baterií nebo exploze.
- Používejte výhradně akumulátory (nebo baterie) odpovídající udanému typu.
- Před vložením baterií vyčistěte všechny kontakty.
- Výměnu baterií dětmi vykonávejte pouze pod dohledem dospělé osoby.
- Pro napájení tohoto výrobku nekombinujte staré a nové baterie, ani různé typy a značky baterií
- Vyměňte baterie, pokud se výrobek nebude delší dobu používat. (Výjimku tvoří přístroje určené pro nouzové případy)
- Baterie nepřemostujte.
- Baterie nenabíjejte.
- Baterie nevhazujte do ohně.
- Baterie uchovávejte mimo dosah dětí.
- Baterie nikdy neotvírejte, nepoškozujte, nepolykejte a nevyhazujte do přírody. Mohou obsahovat jedovaté těžké kovy škodící životnímu prostředí.
- Vybité baterie bez odkladu vyměňte a zlikvidujte dle platných předpisů.
- Vyhnete se skladování, nabíjení a používání při extrémních teplotách a extrémně nízkém tlaku vzduchu (např. ve velkých výškách).

#### 📖 ⚠️ 🗑️ Upozornění – Knoflíkové akumulátory

- Je zakázáno polykat baterie, nebezpečí popálení nebezpečnými látkami.
- Tento produkt obsahuje knoflíkové baterie. Pokud dojde k polknutí knoflíkové baterie, může během 2 hodin dojít k závažným popáleninám, které mohou dokonce způsobit smrt.
- Nové i použité baterie skladujte mimo dosah dětí.
- Pokud příhradku na baterie netže bezpečně zavřít, produkt nadále nepoužívejte a skladujte mimo dosah dětí.
- Pokud máte dojem, že došlo k požití baterií nebo se baterie nachází v nějaké části těla, vyhledejte bezodkladně lékařskou pomoc.

#### GB Important Notes

Remove the screw in the battery compartment lid and take off the lid. Replace the batteries as illustrated. Put the battery compartment lid back on and fix in place with the screw. The product may be operated only with non-rechargeable CR2032-3V batteries. **Batterie: CR2032-3V**

#### ⚠️ Warning – Batteries

- When inserting batteries, note the correct polarity (+ and - markings) and insert the batteries accordingly. Failure to do so could result in the batteries leaking or exploding.
- Only use batteries (or rechargeable batteries) that match the specified type.
- Before you insert the batteries, clean the battery contacts and the polar contacts.
- Do not allow children to change batteries without supervision.
- Do not mix old and new batteries or batteries of a different type or make.
- Remove the batteries from products that are not being used for an extended period (unless these are being kept ready for an emergency).
- Do not short-circuit batteries.
- Do not charge batteries.
- Do not throw batteries in a fire.
- Keep batteries out of the reach of children.
- Never open, damage or swallow batteries or allow them to enter the environment. They can contain toxic, environmentally harmful heavy metals.
- Immediately remove and dispose of dead batteries from the product.
- Avoid storing, charging or using the device in extreme temperatures and extremely low atmospheric pressure (for example, at high altitudes).

#### 📖 ⚠️ 🗑️ Warning – Button cells

- Do not ingest battery, risk of burns due to dangerous substances.
- This product contains button cells. If swallowed, the button cell can cause severe internal burns within just two hours and lead to death.
- Keep new and used batteries out of the reach of children.
- If the battery compartment does not close securely, stop using the product and keep it out of the reach of children.
- If you think that batteries were swallowed or are in a part of the body, seek medical assistance immediately.

#### SK Dôležité upozornenia

Na zapnutie, resp. vypnutie LED diód na slúchadlách stlačte spínač zap./vyp. Na nastavenie hlasitosti otáčajte regulátor hlasitosti v smere hodinových ručičiek, resp. proti nemu. Výrobok môže byť napájaný len nenabíjateľnými batériami CR2032-3V. **Batérie: CR2032-3V**

#### ⚠️ Upozornenie – Batérie

- Pri vkladaní batérií vždy dbejte na správnou polaritu (+ a -). Pri nesprávnej polarite hrozí nebezpečenstvo vytečenia batérií alebo explozie.
- Používajte výhradne akumulátory (alebo batérie) zodpovedajúce udanému typu.
- Pred vložením batérií vyčistite všetky kontakty.
- Deti smú vymieňať batérie iba pod dohľadom dospeljej osoby.
- Na napájanie tohto výrobku nekombinujte staré a nové batérie, ani rôzne typy a značky batérií.
- Ak sa výrobok nebude dlhší čas používať, vyberte z neho batérie. (Výnimkou sú prístroje určené pre núdzové prípady).
- Batérie neskratujte.
- Batérie nenabíjajte.
- Batérie nevhadzujte do ohňa.
- Batérie uchovávejte mimo dosahu detí.
- Batérie nikdy neotvárajte, zabráňte ich poškodeniu, prehltnutiu alebo uniknutiu do životného prostredia. Môžu obsahovať jedovaté ťažké kovy. Škodlivé pre životné prostredie.
- Vybité batérie bezodkladne vyměňte a zlikvidujte podľa platných predpisov.
- Vyhýbajte sa skladovaniu, nabíjaniu a používaniu pri extrémnych teplotách a extrémne nízkom tlaku vzduchu (ako napr. vo veľkých výškách).

#### 📖 ⚠️ 🗑️ Upozornenie – Gombikové akumulátory

- Batéria sa nesmie prehltnúť, nebezpečenstvo popálenia nebezpečnými látkami.
- Tento výrobok obsahuje gombikové batérie. V prípade prehltnutia gombikovej batérie sa môžu do 2 hodín objaviť ťažké vnútorné popáleniny a viesť k smrti.
- Nové a použité batérie uchovávejte mimo dosahu detí.
- Keď sa batéria v priehradka nezavára bezpečne, výrobok viac nepoužívajte a uchovávejte ho mimo dosahu detí.
- Ak máte podozrenie, že došlo k prehltnutiu batérií alebo že sa nachádzajú v niektorej časti tela, okamžite vyhľadajte lekársku pomoc.

# MAGIC MAGS FLASH

#### SL Pomembne opombe

Odvijte vijak na pokrovu za baterije in odstranite pokrov za baterije. Baterije zamenjajte, kot je prikazano. Ponovno namestite pokrov za baterije in ga pritrdite z vijakom. Z izdelkom lahko uporabljate samo nepolnilne baterije CR2032-3V. **Baterija: CR2032-3V**

#### ⚠️ Opozorilo – baterije

- Upoštevajte pravilno polariteto (oznaki + in -) na baterijah in jih ustrezno vstavite. V nasprotnem primeru lahko pride do puščanja baterije ali eksplozije.
- Uporabljajte samo polnilne akumulatorske baterije (ali navadne baterije) navedenega tipa.
- Preden vstavite baterije, očistite kontakte baterije in nasprotne kontakte.
- Otrokom ne dovolite menjave baterij brez nadzora.
- Ne mešajte starih in novih baterij, baterij različnih tipov ali proizvajalcev.
- Odstranite baterije iz izdelkov, katerih dlje časa ne boste uporabljali (razen če so namenjeni za nujne primere).
- Ne povzročajte kratkega stika med baterijami.
- Ne polnite baterij.
- Ne mečite baterij v ogenj.
- Baterije hranite izven dosega otrok.
- Nikoli ne odpirajte, poškodujte ali zaužijte baterij ali jih odvrzite v okolje. Lahko vsebujejo strupene in okolju škodljive težke kovine.
- Izrabljene baterije takoj odstranite iz izdelka in jih ustrezno zavrzite.
- Izogibajte se skladiščenju, polnjenju in uporabi pri ekstremnih temperaturah in izjemno nizkem zračnem tlaku (na primer na visoki nadmorski višini).

#### 📖 ⚠️ 🗑️ Opozorilo – Gumbna celica

- Ne odstranite baterije. Nevarnost opeklin zaradi nevarnih snovi.
- Ta izdelek vsebuje gumbne celice. Če je bila zaužita gumbna celica, se lahko pojavijo hude notranje opekline, in sicer že v 2 ura, ki lahko vodijo do smrti.
- Nove in rabljene baterije hranite izven dosega otrok.
- Če se ohlajete baterije ne zapira varno, izdelka več ne uporabljajte in ga hranite izven dosega otrok.
- Če menite, da so bile zaužite baterije ali pa se nahajajo v delu telesa, nemudoma poiščite zdravniško pomoč.

#### F Consignes importantes

Pour allumer ou éteindre les LED du casque, appuyer sur le bouton marche/arrêt. Tourner le bouton de réglage du volume dans le sens des aiguilles d'une montre ou dans le sens contraire pour régler le son. Utilisez ce produit exclusivement à l'aide de piles non rechargeables CR2032 de 3V. **Piles: CR2032-3V**

#### ⚠️ Avertissement concernant les piles

- Respectez impérativement la polarité de la pile (marquage + et -) lors de l'insertion dans le boîtier ; risques d'écoulement et d'explosion des piles si tel n'est pas le cas.
- Utilisez exclusivement des batteries (ou des piles) de type indiqué.
- Avant d'insérer les piles, nettoyez-en les contacts, ainsi que les contacts d'accouplement.
- N'autorisez pas à des enfants de remplacer les piles d'un appareil sans surveillance.
- N'utilisez pas simultanément des piles usagées et des piles neuves ou des piles de différents types.
- Retirez les piles des produits que vous ne comptez pas utiliser pendant un certain temps (à l'exception des produits d'alarme en veille).
- Ne court-circuituez pas les piles.
- Ne tentez pas de recharger les piles.
- Ne jetez pas de piles au feu.
- Conservez les piles hors de portée des enfants.
- Ne tentez pas d'ouvrir les piles, faites attention à ne pas les endommager, les jeter dans l'environnement et à ce que des petits enfants ne les aient pas. Les piles sont susceptibles de contenir des métaux lourds toxiques et nocifs pour l'environnement.
- Retirez les piles usagées immédiatement du produit pour les recycler.
- Évitez de stocker, charger et utiliser le produit à des températures extrêmes et à une pression atmosphérique extrêmement basse (à haute altitude, par exemple).

#### 📖 ⚠️ 🗑️ Avertissement – Piles bouton

- Ne pas ingérer de pile, risque de brûlures causées par des substances dangereuses.
- Ce produit contient des piles bouton. L'ingestion d'une pile bouton peut provoquer de graves brûlures internes en moins de 2 heures, et peut être mortelle.
- Veuillez tenir les piles neuves et usagées hors de la portée des enfants.
- Cessez d'utiliser le produit si le compartiment à piles ne ferme pas correctement et tenez-le hors de la portée des enfants.
- Consultez immédiatement un médecin si vous suspecter une ingestion de piles ou une insertion dans une partie du corps.

#### PL Ważne informacje

W celu włączenia/wyłączenia diod LED na słuchawkach nacisnąć włącznik/wyłącznik. Regulacja głośności dźwięku polega na obracaniu pokrętki regulacji głośności w kierunku zgodnym lub przeciwnym do ruchu wskazówek zegara. Produkt można używać wyłącznie z bateriami CR2032-3V bez możliwości ponownego naładowania. **Baterie: CR2032-3V**

#### ⚠️ Ostrzeżenie – baterie

- Wkładając baterie, zwrócić koniecznie uwagę na właściwe podłączenie biegunów (znak + i -). Nieprzestrzeganie grozi wyciekami lub wybuchem baterii.
- Używać wyłącznie akumulatorów (lub baterii) odpowiadających podanemu typowi.
- Przed włożeniem baterii wyczyścić styki baterii i przeciwległe styki.
- Nie pozwalać dzieciom na wymianę baterii bez nadzoru.
- Nie mieszać starych i nowych baterii ani baterii różnych typów lub producentów.
- Jeżeli produkt nie jest używany przez dłuższy czas, należy wyjąć z niego baterie. (chyba że służą one do zasilania awaryjnego)
- Nie zwierać baterii.
- Nie ładować baterii.
- Nie wrzucać baterii do ognia.
- Przechowywać baterie poza zasięgiem dzieci.
- Nie otwierać, nie uszkadzać ani nie polykać baterii, a także chronić je przed kontaktem ze środowiskiem. Mogą one zawierać toksyczne i szkodliwe dla środowiska metale ciężkie.
- Natychmiast usunąć z produktu zużyte baterie i poddać je utylizacji.
- Unikać przechowywania, ładowania i stosowania w ekstremalnych temperaturach i przy bardzo niskim ciśnieniu powietrza (np. na dużych wysokościach).

#### 📖 ⚠️ 🗑️ Ostrzeżenie – Baterie guzikowe

- Nie polykać baterii, ryzyko poparzenia przez niebezpieczne substancje.
- Produkt zawiera małe, płaskie baterie. W przypadku połknięcia takiej baterii może dojść do ciężkich poparzeń wewnętrznych w przeciągu 2 godzin, co może prowadzić do śmierci.
- Nowe i zużyte baterie trzymać z dala od dzieci.
- Jeśli schowek na baterie nie zamyka się prawidłowo, zaprzestać używania produktu i trzymać go z dala od dzieci.
- W przypadku podejrzenia połknięcia baterii lub ich obecności w jakiejś części ciała niezwłocznie skontaktować się z lekarzem.

#### I Informazioni sul prodotto

Svitare la vite sul coperchio del vano batterie e toglierlo. Sostituire le batterie come indicato nell'illustrazione. Inserire nuovamente il coperchio del vano batterie e avvitarlo. Il prodotto può essere utilizzato solo con batterie CR2032-3V non ricaricabili. **Batteria: CR2032-3V**

#### ⚠️ Attenzione – Batterie

- Attenersi sempre alla corretta polarità (scritte + e -) delle batterie e inserirle di conseguenza. La mancata osservanza comporta la perdita di potenza o il rischio di esplosione delle batterie.
- Utilizzare unicamente accumulatori (o batterie) conformi al tipo indicato.
- Prima di inserire le batterie, pulire i contatti e i controcontatti.
- I bambini possono sostituire le batterie solo sotto la sorveglianza degli adulti.
- Non utilizzare batterie di tipi o costruttori diversi, né mischiare batterie vecchie e nuove.
- Togliere sempre le batterie dai prodotti che non vengono utilizzati per un lungo periodo (a meno che non vengano tenuti a portata di mano per un'emergenza).
- Osservare sempre la corretta polarità (dicitura + e -) delle batterie e inserirle di conseguenza. La mancata osservanza comporta la perdita di potenza o il rischio di esplosione delle batterie.
- Non caricare le batterie.
- Non gettare le batterie nel fuoco.
- Conservare le batterie al di fuori della portata dei bambini.
- Non aprire, danneggiare, ingerire o disperdere mai nell'ambiente le batterie. Possono contenere metalli pesanti dannosi e tossici.
- Rimuovere e smaltire immediatamente le batterie scariche.
- Evitare di conservare, caricare e utilizzare la batteria a temperature estreme, e con pressione atmosferica molto bassa (come ad es. ad alta quota).

#### 📖 ⚠️ 🗑️ Attenzione – Batterie a bottone

- Non ingerire la batteria, Pericolo di ustioni a causa di materiali pericolosi.
- Questo prodotto contiene batterie a bottone. Nel caso che le batterie a bottone vengano ingerite, si possono verificare gravi ustioni interne nell'arco di appena 2 ore e ciò può portare alla morte.
- Tenere le batterie nuove e quelle usate lontano dalla portata dei bambini.
- Nel caso che il vano batterie non si chiudesse bene non utilizzare più il prodotto e tenerlo lontano dalla portata dei bambini.
- Se pensate che delle batterie siano state ingerite o che si trovino in una qualunque parte del corpo rivolgetevi immediatamente all'assistenza medica.